

## Municipálny úver - Univerzál Zmluva o úvere č. 80/006/20

Prima banka Slovensko, a.s., Hodžova 11, 010 11 Žilina, IČO: 31 575 951  
(ďalej len „banka“)

a

### Obec Torovský

Sídlo: **Obecný úrad Torovský 20, 053 72 Torovský**

IČO: **00329703**

Zastúpený: **Ján Čarák, starosta obce**  
(ďalej len „klient“)

### Preambula

Banka a klient uzatvorili **dňa 21.11.2013 Zmluvu o úvere č. 18/029/13 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „úverová zmluva“)**, na základe ktorej banka poskytla klientovi financovanie vo forme povoleného debetného zostatku na účte klienta vo výške **13 000,00 EUR (slovom: trinásťtisíc EUR) so splatnosťou 20.11.2023.**

Banka a klient sa dohodli, že odo dňa účinnosti tejto zmluvy sa v súlade s ustanovením § 570 a nasl. Občianskeho zákonníka, všetky záväzky z pôvodne uzatvorenej úverovej zmluvy považujú za záväzky podľa tejto zmluvy.

Banka a klient uzatvárajú v súlade s rozhodnutím zastupiteľstva klienta zo dňa **28.08.2020** a podľa § 497 a nasl. Obchodného zákonníka **Municipálny úver – Univerzál, Zmluva o úvere č. 80/006/20** s nasledovným obsahom (ďalej aj „zmluva“ alebo „táto zmluva“):

### 1. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je poskytnutie úveru bankou klientovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, Obchodných podmienkach pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „OP“) a Všeobecných obchodných podmienkach Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej len „VOP“), ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.2. Klient sa zaväzuje vrátiť banke poskytnuté peňažné prostriedky, platiť banke úroky z poskytnutých peňažných prostriedkov, ďalšie príslušenstvo, poplatky a náklady a plniť si ďalšie zmluvné povinnosti.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich základných podmienkach úveru:
  - 1.3.1. **Druh úveru:** Kontokorentný úver
  - 1.3.2. **Limit úveru:** **50 000,00 EUR**, slovom: **päťdesiattisíc EUR.**
  - 1.3.3. **Čerpanie úveru:** bezhotovostne, formou debetného zostatku na účte klienta č. **SK38 5600 0000 0034 6204 9005**, zriadeného Zmluvou o účte Municipálneho úveru – Univerzál.
  - 1.3.4. **Úročenie úveru:**
    - 1.3.4.1. Druh úrokovej sadzby: variabilná úroková sadzba
    - 1.3.4.2. Referenčná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor®
    - 1.3.4.3. Úrokové rozpätie je **1,00 % p.a.**
    - 1.3.4.4. Celková variabilná sadzba je hodnota **12** mesačného Euribor® + úrokové rozpätie **1,00 % p.a.**
  - 1.3.5. **Splácanie úveru:**
    - 1.3.5.1. Deň splatnosti úveru: **06.09.2030.**
    - 1.3.5.2. Splátky istiny úveru budú vykonávané priebežne, kreditnými obratmi na účte klienta uvedenom v bode 1.3.3.
    - 1.3.5.3. Splátky úrokov úveru: pravidelné mesačne k **prvému** dňu, počnúc kalendárnym mesiacom, nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené prvé čerpanie úveru, vykonávané z bežného účtu klienta č. ú. **SK73 5600 0000 0034 6204 1003.**

### 2. Splácanie úveru, inkaso, započítanie a prekročenie zostatku účtu

- 2.1. Úroky, ostatné príslušenstvo a poplatky sa budú platiť prostredníctvom inkasa z bežného účtu uvedeného v bode 1.3.5.3. Príslušná platba sa vykoná aj vtedy, ak sa tým účet uvedený v bode 1.3.5.3 dostane do prekročenia zostatku účtu.
- 2.2. Klient oprávňuje banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť a aby rezervovala, resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch, ktoré mu vedie alebo bude viesť, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho záväzkov voči banke. Banka bude prednostne blokovať prostriedky na účte uvedenom v bode 1.3.5.3. tejto zmluvy.

### 3. Čerpanie úveru a podmienky predchádzajúce čerpaniu

- 3.1. Za účelom zjednodušenia plnenia povinností klienta podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov musí pri čerpaní úveru klient používať nasledovné špecifické symboly: 1 pri čerpaní na úhradu kapitálových výdavkov a 2 pri čerpaní na vyrovnanie časového nesúladu medzi príjmami a výdavkami bežného rozpočtu v priebehu rozpočtového roka. Klient musí na požiadanie banke preukázať účel použitia úveru.
- 3.2. Banka bude klienta pravidelne 5 krát v priebehu kalendárneho roka informovať formou Správy o stave prostriedkov na úvere tak, aby umožnila klientovi čo najlepšie sledovanie dodržiavania zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 3.3. Banka môže odmietnuť čerpanie úveru na dobu nevyhnutnú na kontrolu dokumentov preukazujúcich splnenie podmienok čerpania, počas ktorej banka nie je v omeškaní s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy.



#### 4. Limit úveru a jej prehodnotenie

- 4.1. Banka vykoná každý kalendárny rok na základe posledných známych a zverejnených účtovných výkazov k 31.12. prehodnotenie limitu poskytnutého úveru. V prípade rozdielného novostanoveného limitu úveru banka zašle klientovi oznámenie o rozdielne medzi pôvodným a novostanoveným limitom úveru.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že doručením oznámenia banky klientovi o znížení limitu úveru, bude limit úveru znížený aj bez potreby uzavretia písomného dodatku k zmluve.
- 4.3. Ak na základe prehodnotenia limitu úveru bude limit úveru znížený tak, že klient vyčerpal ku dňu jeho prehodnotenia väčší objem finančných prostriedkov ako je novostanovený limit úveru, klient môže uhradiť rozdiel medzi pôvodným a novým limitom úveru najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho mesiaca, v ktorom prijal bankou zaslané oznámenie, a to bez poplatku.
- 4.4. Ak klient neuhradí rozdiel medzi pôvodným a novým limitom úveru v lehote podľa bodu 4.3., banka môže do troch pracovných dní zmeniť typ úveru vo výške tohto neuhradeného rozdielu na Pomocný termínovaný úver (v prípade, ak už Pomocný termínovaný úver existuje, bude jeho limit o tento neuhradený rozdiel zvýšená a termín splatnosti Pomocného termínovaného úveru sa nezmení). Túto zmenu vykoná banka bez poplatku.
- 4.5. Pre Pomocný termínovaný úver budú platiť podmienky dohodnuté v tejto zmluve s výnimkou nasledovných ustanovení (uvedených v číslovaní podľa pôvodného textu zmluvy):  
Bod 1.3.5. bude znieť takto:  
**1.3.5. Splácanie Úveru:**  
1.3.5.1. Splátky istiny a úrokov úveru budú vykonávané v pravidelných mesačných splátkach stanovených bankou v splátkovom kalendári, ktorý bude klientovi bankou oznámený. V prípade zmeny limitu úveru v priebehu trvania zmluvného vzťahu na základe tejto zmluvy môže banka splátkový kalendár upraviť. Túto zmenu banka klientovi oznámi.  
1.3.5.2. Splatnosť úveru: 10 rokov odo dňa zmeny typu úveru na Pomocný termínovaný úver.  
1.3.5.3. Splátky istiny a úrokov úveru budú vykonávané odpísaním z bežného účtu klienta č. ú. **SK73 5600 0000 0034 6204 1003.**
- 4.6. Druh úrokovej sadzby a úrokové rozpätie podľa bodu 1.3.4. ostanú zachované, pričom referenčná sadzba bude pre Pomocný termínovaný úver určená v zmysle OP.
- 4.7. Klient môže počas trvania úverového vzťahu požadovať zníženie limitu úveru. Táto zmena sa vykoná písomným dodatkom k zmluve. Klient musí banke uhradiť poplatok za zníženie limitu úveru vo výške poplatku za predčasnú splátku úveru v zmysle Sadzobníka, ktorý sa vypočíta zo sumy, o ktorú sa zníži limit úveru.
- 4.8. V prípade, ak má klient záujem o zvýšenie limitu úveru a na základe vykonaného prehodnotenia je novostanovený limit úveru vyšší ako bol pôvodný limit úveru, klient musí písomne oznámiť banke súhlas so zmenou limitu úveru v zmysle vykonaného prehodnotenia a predložiť súhlas zastupiteľstva klienta s takýmto zvýšením úveru. Zmena limitu úveru sa vykoná písomným dodatkom k tejto zmluve. Písomný dodatok k zmluve ani súhlas zastupiteľstva klienta nie sú potrebné v prípade zvýšenia limitu úveru uvedenom v bode 4.9. Banka môže vykonať úpravu v zmysle bodu 4.9. jednostranne, pričom pre uvedenú úpravu sa nevyžaduje písomné oznámenie klienta v zmysle tohto ustanovenia.
- 4.9. Ak banka na základe prehodnotenia zistí, že klientovi, ktorému poskytuje Pomocný termínovaný úver, je možné zvýšiť limit úveru, banka klientovi tento limit zvýši maximálne do pôvodného limitu úveru. Prostriedky získané z takto zvýšeného limitu úveru banka použije bez poplatkov na úhradu Pomocného termínovaného úveru. O týchto zmenách banka klienta písomne upovedomí a zároveň mu oznámi nový splátkový kalendár Pomocného termínovaného úveru.

#### 5. Poplatky

- 5.1. Klient sa zaväzuje zaplatiť banke **poplatok za poskytnutie úveru** vo výške **200,00 EUR**, slovom: **dvesto EUR**, ktorý je splatný v deň účinnosti tejto zmluvy. Banka môže vykonať úhradu poplatku odpísaním z účtu klienta uvedeného v bode 1.3.5.3., alebo iného platobného účtu klienta vedeného v banke.
- 5.2. Klient sa zaväzuje zaplatiť banke **záväzkovú províziu** podľa aktuálneho Sadzobníka poplatkov – Prima banka Slovensko, a.s. (ďalej aj „Sadzobník“) z nečerpaného objemu úveru odo dňa podpisu tejto zmluvy. Výška záväzkovej provízie v čase uzatvorenia tejto zmluvy je **0,60% p. a.** z objemu nečerpaných prostriedkov. Záväzková provízia je splatná mesačne, k prvému pracovnému dňu kalendárneho mesiaca, počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom došlo k nadobudnutiu účinnosti tejto zmluvy. Banka môže vykonať úhradu záväzkovej provízie odpísaním z účtu klienta uvedeného v bode 1.3.5.3. alebo iného platobného účtu klienta vedeného v banke.
- 5.3. Klient sa zaväzuje zaplatiť banke poplatok za predčasné splatenie úveru podľa aktuálne platného Sadzobníka poplatkov. Výška poplatku za predčasné splatenie úveru v čase uzatvorenia tejto zmluvy je 5,00% z celkového limitu úveru.
- 5.4. Ďalšie poplatky a náklady, ktorých zaplatenie môže banka požadovať v súvislosti s touto zmluvou, sú uvedené v Sadzobníku poplatkov – Prima banka Slovensko, a.s., ktorý je súčasťou tejto zmluvy. Banka môže výšku týchto poplatkov a nákladov zmeniť po dohode s klientom alebo jednostranne. Klient bude o zmene informovaný zverejnením Sadzobníka za podmienok uvedených vo VOP. Zmena je pre klienta záväzná za podmienok uvedených vo VOP.

#### 6. Ďalšie povinnosti klienta

- 6.1. Klient sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou využívať platobné služby poskytované bankou, a to tak, aby prostredníctvom účtov klienta vedených v banke boli vykonávané všetky jeho platobné operácie.
- 6.2. Klient sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou presmerovať všetky príjmy z podielových daní na účet klienta uvedený v bode 1.3.5.3.
- 6.3. Klient sa zaväzuje žiadať súhlas banky:  
6.3.1. na prijatie akéhokoľvek iného záväzku (napr. úver, pôžička, emitovanie dlhopisov, vystavenie alebo akceptácia zmenky);  
6.3.2. na prevzatie záruky za poskytnutie návratnej finančnej výpomoci zo štátneho rozpočtu.
- 6.4. Klient sa zaväzuje nezáväzňovať iných svojich veriteľov pred bankou a nesmie sa počas trvania úverového vzťahu podľa tejto zmluvy zmluvne zaväzovať na zaplatenie zmluvných pokút a iných sankcií v neprimeranej výške s porovnaním s predmetom príslušnej zmluvy.

#### 7. Sankcie

- 7.1. Po dobu, po ktorú trvá skutočnosť, ktorá je zmenou okolností na strane klienta podľa platných VOP, sa výška úrokovej sadzby zvýši o prirážku vo výške **1,00 % p. a.**
- 7.2. Ak klient poruší povinnosti uvedené v bode 6.1. a 6.2. musí zaplatiť banke zmluvnú pokutu podľa platného Sadzobníka poplatkov a to za každé jednotlivé aj opakované porušenie.
- 7.3. Ak banka pri prehodnotení limitu poskytnutého úveru zistí, že klient porušil povinnosti uvedené v bode 6.1. a 6.2. môže banka vyhlásiť predčasnú splatnosť na celý poskytnutý úver a uplatniť si sankciu vo výške podľa platného Sadzobníka poplatkov. Výška sankcie v čase uzatvorenia tejto zmluvy je 5,00% z celého limitu úveru.

### Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a je uzatvorená na dobu určitú – do splnenia všetkých záväzkov klienta z nej vyplývajúcich. Ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie tejto zmluvy, zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 8.2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, ak nie je v zmluve ustanovené inak.
- 8.3. Poskytnutie limitu úveru môže banka vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede klientovi.
- 8.4. Klient môže zmluvu vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 30 kalendárnych dní, ktorá začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni doručenia výpovede banke. Klient musí uhradiť banke poplatok za predčasné ukončenie zmluvy vo výške poplatku za predčasnú splátku úveru určeného Sadzobníkom poplatkov, pričom uvedený poplatok sa vypočítava zo sumy limitu úveru. Poplatok je splatný v deň uplynutia výpovednej lehoty. Klient musí uhradiť banke všetky svoje záväzky zo zmluvy v deň uplynutia výpovednej lehoty, inak sa bude považovať výpoveď klienta za bezpredmetnú.
- 8.5. Banka môže sprístupniť údaje predstavujúce bankové tajomstvo tretím osobám za podmienok uvedených vo VOP.
- 8.6. Klient záväzne vyhlasuje, že:
- 8.6.1.  uzatvára/ neuzatvára túto zmluvu na vlastný účet;
- 8.6.2. prostriedky, ktoré bude používať na splácanie  budú/ nebudú jeho vlastníctvom (v prípade, že prostriedky použité na splácanie budú vlastníctvom inej osoby, klient doručí banke písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej prostriedkov).

V Poprade, dňa 08.09.2020

**Prima banka Slovensko, a.s.**

Meno a priezvisko: Beáta Tarnovská

Funkcia: Firemný bankár

Podpis:



Meno a priezvisko: Ing. Stanislav Dzurňák

Funkcia: Firemný bankár

Podpis:



V Poprade, dňa 08.09.2020

**Obec Torýsky**

Meno a priezvisko: Ján Čarák

Funkcia: Starosta obce

Podpis:

